。。與林譚二位先生。。行一鞠躬禮。。次請二位先生臨別賜言。。大都勉各會員。。和衷共濟。。力助會務進行之意。。隨後有多人發揮。。直演至拾一時殿以茶点而散。。洵盛事也

●林立滬翁榮歸祖國

本埠函。。林立滬翁。。爲坎屬著名致公堂熱心重要職員。。情性和煦。。忠厚待人。。婦孺均耳其名。。偕其公子曾盛普安眷屬。。乘藍烟通公司益臣號船。。榮旋祖國。。林西河堂及九牧公所各昆仲。。七日午后九時半。。在北京樓。。設筵數席。。爲之祖餞。。酒至數巡。。由堂長德調君。。起立舉觴。。大意恭祝立滬翁壹路福星。。老當益壯等語。。座衆暢飲甚歡。。隨請立滬翁臨別贈言。。勉勵同人。。互相親愛。。他年富足榮旋。。定可聚首壹堂云。。繼請德錦。。煥庭。。德煜諸君。。演講。。與祝頌之詞。。觥籌交錯。。甚爲慶闊。。至八時盡歡而散。。洵盛會也

●梯罅講演之程序表

市長梯罅。。由是晚起至下星期一夕止。。擬籌備拾壹次向選民演講。。以爲爭任市長之選舉運動。。昨晚伊在畔固厘區之義興會堂。。暨廿九街與緬街間之亞十朵堂。。今晚則在與廉比亞與偏打堂。。最後一夕。。即本月拾五號晚。。則在溫哥華旅館之跳舞場召集市民到場。。向之演講云云。。

●美總統輪來往訊息

本埠函。。是日下午六点美國郵船公司總統他輔船。。開往遠東。。搭客共二百六拾餘名。。貨物滿載。。又聞八號朝七点總統者化愼。。由遠東抵埠。。搭客共二百餘名。。貨物多載由本埠上岸客廿餘名。。貨四白六噸。。書信一百包云。。

●耶教徒參加市選運動

本市耶教徒所組糾察風會。。擬於是星期二晚。。在耶教第壹號浸禮會。。開羣衆大會。。屆時由耶教牧師篤臣演講。。其宗旨爲糾合市中少年與該會合作使參加此次市選舉運云。。

●强姦不遂被警拘去

今晨拾二点半鐘布洛威街夾叻吆街間新建工業中學左右地方有女子呼救聲。。該校庶務員史倭倫氏聞聲。。即出而探察。。見兩青年女子與少年男子兩名在壹有玻璃門之自由車內相鬥。。車門已鎖。。史氏即破毀車之玻璃門。。將兩女子救出。。兩男子旋將車駛去。。據兩女子稱。。作夕彼等遇該兩男子於某跳舞場。。跳舞完竣。。兩男子聲言願將兩女子車送回家。。距兩人立心不軌。。車至半途停車欲將女子奸汚。。女不允竭力與之抗。。並發聲呼救云。。史氏遂將情由電話訴報警局。。警差聞耗馳至。。即將一女車送回家。。其餘一名。。則載送公醫院調治。。因伊由自由車跳出時。爲玻璃片割傷其膝。。未幾兩男子爲南溫市警差弋獲。。旋押解之回本市警署受訊。該兩犯一名地沸住緬街三三二號一名嘘地。。住固蘭扶街八七六號。。兩犯均爲廿。歲。其被拘之由。。因兩犯將車駛至緬街南溫市界內。。即下車將破碎玻璃片移出車外。。爲南溫市巡差嘹楷與嘹花連兩人警見。。疑之。。因該市警差已先接本市警署電話查緝該兩犯也。。即上前盤詰之。。旋將之逮案。。

●原被告不知犯人何在　壹場糊塗

昨晨巡廻裁判所之陪審員。提訊華人劉始良麻醉毒藥案。。原告律師魯架氏。。見劉氏未到堂。。即求法官摩肼氏。。下令將保金充公。。摩肼氏頗覺狐疑。。遂詢劉之律師軒打臣。。軒打臣答伊或在獄中。。魯架氏。。軒打臣氏耳語。。軒打臣氏續云。。原告已由友人保出在外候訊。。法官。。即着庭丁由電話詢查輿。。獄吏答云。。劉氏是否仍押於獄中。。獄吏答云。。致提訊時有。。飭將案押候四拾九分鐘。。始行提。。劉氏聞報。。飭將被告押解至法庭後。。始行提。。篇也。。各處禮拜堂。。星期班。。及英文學校。。均用此書爲教課本。。書印無多。。望速來購。。勿再失此機會也。。〔每本二元〕

英華商業會話集成

每本四元。。林松柏先生著。。今書計五百餘頁。。內共分五卷。。第一卷。。調音法。。設置餐館。。租批房屋。。簽訂合同。。購批貨物。。對付衛生局。。工務廳。。及巡警問答要語。。第二卷。。餐館。。招待。。俗稱企檯。。各對答言語。。盡包無遺。。欲學企檯者。。不可不讀之書。。並載招待規則等等。。第三卷。。西人社會交際禮儀。。應對進退。。寫信方法。。陸電海電樣式。。購車票船紙。。律師衙門。。及移民局之對答話。。最新之華民入美條例。。名片請帖之格式。。第四卷。。普通商店交際會話用語。。售貨購貨及招待顧客等等。。銀行支票郵滙票之格式。。關稅商法之概要。。第五卷。。附錄各種分類名詞。。日常應用之字。。美國俗語簡字等等。。裝釘精美。。布皮金字。。英華合刊。。

閒吟集

每本二元。。是林松柏先生所作英文詩。。由徐博士用新舊詩體。譯成中文。。詩詞歌賦兼備。。首首附畫。。由紐約著名女畫師意迦之作。。此書出版後。。得各處中西報紙雜誌批評贊頌。。最好送西人朋友。。

價若取閒吟集。。商業會話及會話大全。。今特減

書各共九元減收八元

C. P. Lum. 52 Bowery, New York City

立羣英文學校特設工業速成函授科

英文科各科聘請名師主任。用最廉費及短時間。可完成卒業講義用中英文解說清楚。爲遠地僑胞不能親來就學之便利。語云家藏萬金不如一藝傍身。詳細章程。函索即寄本校出品。

思鄉紅豆香水

每樽一元

去頭垢香水

每樽一元

碧玉美髮頭膠

每樽五毛

C. P. Lum 52 Bowery, New York City

總發行處紐約立羣出版社啟

▼◎▲公論晨報之熱心認股

金門公論晨報招股員李耀國先生。與譚瀚智君接洽。候禮拜晚七招集洪門人士並憲政黨同人等。。黨人與李耀國先生。。各人對於。。以暢叙怡情。。首由熊世安君。。繼請李耀國先生談論。。謂弟今係奉公論晨報招股而來。。加洪門懇親會。。現時懇親會。。各昨由錦碌補往入都城數日。。與各。。論及報館招股事。。見各昆仲。。亦踴躍認股。。是日又到來盛埠。。實慰平生之願。。凡欲知。。報館如人耳目。。能知內地是非曲直。。必由報紙上而知悉。。等人。。望列位兄弟熱誠做多些股份。。集。。是弟所望。。又冀若愚君起立道謝。。正是鐵石金言。。雄。。真係令人欽佩之致。。請在坐諸君。。語是幸云。。譚瀚智君云。。李先生。。實係爲救國計。。非爲自己一人。。不能喚醒民衆。。李先生。。亡清時代各處。。未有報出世。。試觀中國現。。若無報紙推評。。是必亦與亡清無。。各位不拘多少。。要協助附股。。方。。可結無難之。。時十一點半鐘。。即將股部列。。附股如左。。

黃德鈞五元。。伍勳瑞拾元。。梁國安五。。譚文鏡十元。。。。譚華敦十元。。譚澤成十元。。。。羅常盛五元。。方文旋十元。。。。熊世安五元。。司徒昌彥拾元。。熊宏軒五元。。方耀文五元。。譚瀚智廿元。。方守逃二元五。。余操中二元五。。譚俊達二元五。。龔君璉五元。。

●金門龍領事歡宴鄺專員

大埠函。。龔領事設宴於杏花樓。爲暹國順墨京。。致公總堂特派來金門協辦公論晨報專員。。鄺德燧君。。洗塵全席者。。有特派赴歐美考察實業專員陳濟華君。。中西日報總理伍盤照君。。中華總商會會長鄧祖蔭君。。世界報總理陳敦樸君。。岡州會館主席兼中華學校校長林始亨君。。致公總堂會長伍梓南君。。華商鄺炳舜李聖廷等君卅餘人。。對於鄺專員。。均表示無限歡迎。。席間談論報務。。各人認爲開民智。。興教育。。强國體。。爲不可少之事業也。。酒數巡。。至九時許始盡歡而散云

●拘去大都賭徒

溫地辟八日電。。昨夕本處警差。。對於本處賭博業。。大加檢舉。。在某組室之賭場內。。拿獲賭徒卅二名。。內有數名爲女子云。。

●複選職員之盛會

二埠函。。此間達權社于吉號午后八時。。開全体大會。。爲複選十八年職員辦理社務。。屆期各社員濟濟會。。投圖者魚貫而至。。極形踴躍。。座無虛位。。首由社長司徒懿堯君。。宣布理由。。隨後監督梁廷衮君監視開鬮。。羅彰年爲唱鬮。。書記宋昭懋、李潮棟、李來。。百等爲記錄。。當場揭曉。。羅彰年得票三十六條爲正社長。。司徒懿堯卅條副之。。蔣經可得票卅條爲正議長。。黃禮富二十九條副之。。李業鴻得票三十二條爲正監督。。梁永發拾五條副之。。李卓偉得票三十七條爲正理財。。李來百二十五條副之。。宋昭懋得票三十四條爲正書記。。羅星全卅條副之。。李來白得票二八條爲正交際。。蔣安翹陳麗溥三拾四副之。。駐尾利璽林勝得票二十八條爲貯庫。。余約和得票二十九條爲書記。。當場揭曉。。掌聲雷鳴。。咸慶賀人。。將來本社前途未可限量。。擇于十四號舉行交代禮。。洵盛會也。。

▼◎▲承受廣告

啟者英屬二埠六街門牌四拾九號余和公司係瓜菜生果蔴糖西人福食牛意茲因志圖別業願將全盤生意架生貨物訂價概頂與劉孔煥備價承受如日前余和公司有欠到中西人數目等頃祈於拾月拾號以前到加杭比街六百四拾六號昌禧公司理妥倘逾期不報乃係自誤承受人概不支理特此佈告以免後論

劉孔煥謹啟

▼◎▲鳴謝

啟者弟旅加溫寧埠多年久客思歸本屬平常乃蒙　致公堂昆仲與各親友盛筵祖餞贈我珍品殊深銘感茲定期於月之九號乘藍煙通輪歸里因行程匆迫叩謝未及特具粗言聊伸謝悃

弟潘球謹啟

▼◎▲退股聲明

啟者片打街梅蘭芳生意創立時原弟占有股份今因志圖別業將名下所占之股份退出於十月壹號經與伴訂算清結自後梅蘭芳生意欠賬數項等情與生意盈虧概與弟無涉爲後據特此佈告聲明以免後論耳

弟李良浩啟

▲注意

西版英語會話　全出版了

是書爲紐約立羣學校。。主任林松柏先生。。積數十年來教授之經驗。。苦心經營。。編輯成帙之傑作。。自去年初出版。。風行一時。。求過於供。。早已售罄。。接各處來函贊頌。。均稱爲自修英語之最實用完善之課本。。全書文體簡明。。中西對照。。舉凡醫應問答之語。。燕梳銀行。。餐館衣館批。。購貨物。。衣館現行律。。法律訴訟。。移民局問話。。旅館對答話。。醫藥疾病等等。。并各熟用普通言語。。無不俱備。。應有盡有。。今承各處僑胞來函。。促求再版。。故特增加編幅。。改良裝釘。。全書俱用電版。。印刷精美。。共百餘頁。。釘成袖珍中本。。便于隨身携帶。。僑界同人。。人手一篇也。。各處禮拜堂。。星期班。。及英文學校。。均用此書爲教課本。。書印無多。。望速來購。。勿再失此機會也。。〔每本二元〕

英華商業會話集成

每本四元。。林松柏先生著。。今書計五百餘頁。。內共分五卷。。第一卷。。調音法。。設置餐館。。租批房屋。。簽訂合同。。購批貨物。。對付衛生局。。工務廳。。及巡警問答要語。。第二卷。。餐館。。招待。。俗稱企檯。。各對答言語。。盡包無遺。。欲學企檯者。。不可不讀之書。。並載招待規則等等。。第三卷。。西人社會交際禮儀。。應對進退。。寫信方法。。陸電海電樣式。。購車票船紙。。律師衙門。。及移民局之對答話。。最新之華民入美條例。。名片請帖之格式。。第四卷。。普通商店交際會話用語。。售貨購貨及招待顧客等等。。銀行支票郵滙票之格式。。關稅商法之概要。。第五卷。。附錄各種分類名詞。。日常應用之字。。美國俗語簡字等等。。裝釘精美。。布皮金字。。英華合刊。。

閒吟集

每本二元。。是林松柏先生所作英文詩。。由徐博士用新舊詩體。譯成中文。。詩詞歌賦兼備。。首首附畫。。由紐約著名女畫師意迦之作。。此書出版後。。得各處中西報紙雜誌批評贊頌。。最好送西人朋友。。

價若取閒吟集。。商業會話及會話大全。。今特減

書各共九元減收八元

C. P. Lum. 52 Bowery, New York City

立羣英文學校特設工業速成函授科

英文科各科聘請名師主任。用最廉費及短時間。可完成卒業講義用中英文解說清楚。爲遠地僑胞不能親來就學之便利。語云家藏萬金不如一藝傍身。詳細章程。函索即寄本校出品。

思鄉紅豆香水

每樽一元

去頭垢香水

每樽一元

碧玉美髮頭膠

每樽五毛

C. P. Lum 52 Bowery, New York City

總發行處紐約立羣出版社啟

▼◎農會緊要通告

爲通告事茲聞本省政府之農務廳長最近實行改組〔西人大陸薯仔委員會一並清查該會數目與考核經過手續等情據此因特通告同業凡有農產品〔即薯仔等〕售予西人委員會未曾收款者請即於是月十五號以前到來本會文書主任楊傑興或外交主任黃紀杰兩處詳實具報幸勿稍延致誤切切此佈

址地告報
司公限有東廣新
Sun Kwong Tung 262 Pender st.E. City.
司公苗亞
Ahmew Co. 221 Georgia St, E City.
中華民國十七年十月西號　駐雲埠華僑農業總會特啟

▼◎▲徐伯棠歸國鳴謝

啓者弟此次歸國荷蒙當近埠達權社城北駐所開設茶會歡送及各昆仲親友設筵祖餞佳賜喜言行色贈光隆情厚誼銘感殊深今因行期匆匆未遑一一踵門握別抱歉殊深謹登數言藉以謝忱

▲今朝香港滙價每百五十元〇三毛　上海滙價每百四十七元一毛

華安鮮明美味　臘腸　祥

本店精製臘腸久集顧客公司諸君光顧仰祈留心是荷此啟

Wah On Chong
2 Cantou St.
Phone Sey.7410
Vancouver, B.C.

▼◎▲紀念預告

本堂擇於十月十四號下午一點鐘舉行十三週年紀念慶典敬請

至德總分堂暨家族閱書報社昆仲屆時賁臨指示一切曷勝榮幸

Chee Duck Tong
77½ Pender St E Vancouver B C.
雲高華宅德堂支部同人鞠躬

▼◎▲紀念預告

本總堂于十月十日舉行第六週年紀念並慶祝國慶大典敬請

各埠江夏分堂　雲山公所諸昆仲屆時賁臨指示不勝翹企

雲埠黃江夏總堂啓

▼◎有意營餐館業者請看

啟者本人在卑詩省宴打備埠自創餐館兼凉水蔴糖什貨生意向來生意暢旺今因志在東旋故將生意全盤及樓宇物業出賣或租賃均好計價額外相宜如有僑胞合意者請來面議或由信相商均妥此佈

B C Cafe P. O. Box 174 Enderby B. C.
民國十七年八月　卑詩餐館主人謹啟

▼◎▲訃聞

承重孫學易泣血稽顙

齊衰期服女　金清　金葉　金月　金妹　泣稽顙

總服婿　翰元　建廷　茂漢　拭淚頓首

承重孫學易泣血稽顙

齊衰期服女　金清　金葉　金月　金妹　泣稽顙

總服婿　翰元　建廷　茂漢　拭淚頓首

鄉親世友　誼哀此訃

鄉親世友　誼哀此訃

▼◎▲徐伯棠歸國鳴謝

啓者弟此次歸國荷蒙當近埠達權社城北駐所開設茶會歡送及各昆仲親友設筵祖餞佳賜喜言行色贈光隆情厚誼銘感殊深今因行期匆匆未遑一一踵門握別抱歉殊深謹登數言藉以謝忱